
1090-е пленарное заседание
PC Journal No. 1090, пункт 2 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 1199
ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ МАНДАТА СПЕЦИАЛЬНОЙ
МОНИТОРИНГОВОЙ МИССИИ ОБСЕ НА УКРАИНЕ

Постоянный совет,

ссылаясь на решения № 1117 от 21 марта 2014 года о размещении Специальной мониторинговой миссии ОБСЕ на Украине (PC.DEC/1117) и № 1162 от 12 марта 2015 года о продлении срока действия мандата Специальной мониторинговой миссии ОБСЕ на Украине,

принимая во внимание просьбу правительства Украины о продлении срока действия мандата Специальной мониторинговой миссии ОБСЕ на Украине (CЮ.GAL/16/16),

постановляет:

1. Продлить срок действия мандата Специальной мониторинговой миссии ОБСЕ на Украине до 31 марта 2017 года;
2. Утвердить организационные условия, а также параметры финансовых и людских ресурсов для Специальной мониторинговой миссии ОБСЕ на Украине, оговоренные в документе PC.ACMF/7/16/Rev.2, на период с 1 апреля 2016 года по 31 марта 2017 года. В этой связи санкционирует выделение 79 019 760 евро, руководствуясь шкалой для структур на местах на момент выставления счетов, с покрытием остатка за счет добровольных взносов.

PC.DEC/1199
18 February 2016
Attachment 1

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

"В связи с решением о продлении срока действия мандата Специальной мониторинговой миссии ОБСЕ на Украине Соединенные Штаты хотели бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Соединенные Штаты приветствуют продление срока действия мандата Специальной мониторинговой миссии ОБСЕ на Украине. При этом мы подтверждаем интерпретирующие заявления, сделанные нами при принятии мандата 21 марта 2014 года, при первом продлении срока действия мандата 24 июля 2014 года и при втором продлении срока действия мандата 12 марта 2015 года. Эти интерпретирующие заявления были сделаны в соответствии пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры, и мы отмечаем, что они остаются в силе.

Напоминаем Постоянному совету о ключевых элементах этих заявлений.

Соединенные Штаты вновь подтверждают свою твердую приверженность суверенитету и территориальной целостности Украины в пределах ее международно признанных границ.

Констатируем, что Специальная мониторинговая миссия на Украине получила мандат на работу на всей территории Украины, в том числе в Крыму.

Отмечаем, что все государства-участники должны сотрудничать со Специальной мониторинговой миссией и не предпринимать действий, препятствующих ее доступу в Крым или в любые другие регионы Украины.

Выражаем благодарность всем наблюдателям, персоналу и руководству Специальной мониторинговой миссии за их отличную работу в трудных и порой неприемлемых условиях.

Мы призываем Украину, Россию и поддерживаемых Россией сепаратистов обеспечить беспрепятственное передвижение Специальной мониторинговой миссии по

всей территории Украины и гарантировать безопасность наблюдателей СММ при исполнении ими своих обязанностей.

Помимо напоминания об этих ключевых элементах наших предыдущих интерпретирующих заявлений, мы хотели бы воспользоваться данной возможностью и подчеркнуть, что угрозы в адрес наблюдателей СММ и их запугивание являются неприемлемыми, не отвечающими настоящему мандату и должны прекратиться. Попытки вмешиваться в действия СММ, включая полеты БПЛА СММ, также противоречат настоящему мандату и также должны прекратиться.

Прошу приложить текст данного интерпретирующего заявления к Решению и к Журналу заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Российской Федерации:

"Присоединяясь к консенсусу в отношении Решения Постоянного совета "О продлении срока действия мандата Специальной мониторинговой миссии ОБСЕ на Украине", российская сторона исходит из того, что географическая зона развертывания и деятельность упомянутой Миссии строго определяются параметрами её мандата, утвержденного решением Постоянного совета № 1117 от 21 марта 2014 г., которое отражает сложившиеся на тот момент политико-правовые реалии, а именно тот факт, что Республика Крым и город федерального значения Севастополь являются неотъемлемой частью Российской Федерации.

С учетом договоренностей, достигнутых 12 февраля 2015 г. в Минске, исходим из того, что приоритетное внимание Миссия будет уделять наблюдению за соблюдением режима прекращения огня и отводом тяжелых вооружений в зоне безопасности на юго-востоке Украины, равномерно по обе стороны линии соприкосновения. Рассчитываем на максимально беспристрастную работу СММ при сборе информации и объективность публикуемых докладов наблюдателей. Полагаем, что СММ также должна добросовестно выполнять подмандатные задачи и в других регионах Украины, усилить там мониторинг, регулярно докладывать о проявлениях национализма, экстремизма, межэтнической и межрелигиозной ненависти, других опасных тенденциях внутри украинского общества.

Российская Федерация подключилась к консенсусу по параметрам бюджета Миссии в интересах скорейшего урегулирования внутриукраинского конфликта и общей нормализации ситуации на Украине, обеспечения безопасности всех её жителей. Подход к расходованию средств должен быть максимально рациональным. Будем продолжать оказывать СММ необходимое содействие, в т. ч. путем направления квалифицированных экспертов.

Просьба приобщить данное заявление к принятому Решению и включить его в качестве приложения в Журнал дня сегодняшнего заседания Постоянного совета".

PC.DEC/1199
18 February 2016
Attachment 3

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

Делегация Нидерландов как страны – Председателя ЕС передала слово представителю Европейского союза, который выступил со следующим заявлением:

"В связи с Решением Постоянного совета о продлении срока действия мандата Специальной мониторинговой миссии ОБСЕ на Украине Европейский союз и его государства-члены хотели бы сделать следующее интерпретирующее заявление согласно соответствующим положениям Правил процедуры.

Европейский союз приветствует принятие решения о продлении срока действия мандата Специальной мониторинговой миссии ОБСЕ на Украине. Мы благодарим немецкое Председательство за его усилия, способствовавшие этому продлению.

Мы вновь заявляем о своей непоколебимой поддержке независимости, суверенитета, единства и территориальной целостности Украины в пределах ее международно признанных границ. Мы не признаем незаконной аннексии Крыма и Севастополя Российской Федерацией. В ответ на интерпретирующее заявление, сделанное Российской Федерацией, мы вновь заявляем, что мандат СММ охватывают всю территорию Украины, включая Крым. Призываем все стороны обеспечить безопасность и безусловный доступ наблюдателям СММ, в том числе ко всем частям Донецкой и Луганской областей и к районам вдоль границы с Россией.

СММ играет жизненно важную роль в осуществлении Минского протокола, Минского меморандума и Комплекса мер по выполнению Минских соглашений на пути к достижению прочного политического урегулирования на основе полного уважения принятых в ОБСЕ принципов и обязательств.

Кроме того, мы полагаем, что для обеспечения правильного расходования средств, в частности, на деятельность по мониторингу по итогам полугодия действия мандата будут проведены предметная оценка и обсуждение исполнения бюджета СММ. Повышение эффективности и сокращение затрат должны и далее служить основой работы руководителя фонда.

Прошу приложить текст данного интерпретирующего заявления к Решению и к Журналу заседания".

К данному заявлению присоединяются страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония¹, Черногория¹ и Албания¹, страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина, страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство, а также Республика Молдова, Грузия, Андорра и Сан-Марино.

1 Бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Албания продолжают участвовать в процессе стабилизации и ассоциации.

PC.DEC/1199
18 February 2016
Attachment 4

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Канады:

"Г-н Председатель,

Канада хотела бы сделать интерпретирующее заявление в соответствии пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ в связи с только что принятым Постоянным советом решением о продлении срока действия мандата Специальной мониторинговой миссии ОБСЕ на Украине.

Канада приветствует принятие этого решения, и мы благодарим немецкое Председательство за его усилия, способствовавшие достижению этого своевременного результата.

В соответствии с нашими предыдущими интерпретирующими заявлениями по этому же вопросу мы ожидаем, что согласно мандату, срок действия которого мы только что продлили, СММ ОБСЕ будет предоставлен "безопасный и надежный доступ на всей территории Украины", как она определена Конституцией Украины. В связи с этим хотим подтвердить свою полную поддержку суверенитета и территориальной целостности Украины в пределах ее международно признанных границ. Канада не признала и не признает незаконную аннексию входящей в состав Украины Автономной Республики Крым Российской Федерацией.

Канада просит приложить текст этого заявления к указанному решению и отразить его в Журнале сегодняшнего заседания.

Благодарю Вас".

PC.DEC/1199
18 February 2016
Attachment 5

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Украины:

"Г-н Председатель,

в связи с принятием ПС решения о продлении срока действия мандата Специальной мониторинговой миссии ОБСЕ на Украине делегация Украины хотела бы выступить со следующим интерпретирующим заявлением в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Украина выражает признательность государствам – участникам ОБСЕ за поддержку просьбы правительства Украины о продлении срок действия мандата Специальной мониторинговой миссии ОБСЕ на следующий период в 12 месяцев.

Правительство Украины рассматривает принятие этого решения как выражение постоянной готовности Организации оказывать стране помощь в преодолении тяжких последствий агрессии, осуществляемой Российской Федерацией против Украины в нарушение императивных норм международного права, хельсинкского Заключительного акта, двусторонних и многосторонних соглашений, которые гарантируют территориальную целостность, нерушимость границ и невмешательство во внутренние дела Украины.

Мы считаем крайне важной роль ОБСЕ и СММ в содействии мирному урегулированию в регионе Донбасса Украины при полном уважении ее независимости, суверенитета, политического единства и территориальной целостности.

Украина решительно поддерживает СММ в решении ее задач, касающихся мониторинга выполнения соответствующих положений Минских соглашений, которые включают Протокол и Меморандум от сентября 2014 года и Комплекс мер от февраля 2015 года.

Мы придаем особое значение дальнейшему пополнению Специальной мониторинговой миссии ОБСЕ на Украине людскими ресурсами и техническими средствами для обеспечения эффективного мониторинга и проверки выполнения

Минских соглашений, в частности в том, что касается всеобъемлющего прекращения огня, вывода тяжелых вооружений и пограничного мониторинга.

Наблюдатели ОБСЕ должны иметь полный доступ на всей территории Украины, которая включает Автономную Республику Крым и город Севастополь.

Правительство Украины вновь подтверждает свое первоначальное интерпретирующее заявление, приложенное к Решению № 1117 ПС от 21 марта 2014 года, которое остается в силе. Мандат Миссии охватывает всю территорию Украины в пределах ее международно признанных границ, включая Автономную Республику Крым и город Севастополь.

Делегация Украины просит приложить текст данного заявления к Решению и зафиксировать его в Журнале заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".